



**#MantenteFuerteNC**



## Herramientas para la realización de pruebas de COVID-19 para colaboradores



11 de septiembre de 2020

# ÍNDICE

PROPÓSITO Y META .....	3
Introducción .....	3
Enfoque intencional en poblaciones históricamente marginadas .....	3
Cómo usar esta herramienta .....	3
Pasos para planificar y operar un evento de pruebas comunitario .....	4
PLANIFICAR .....	5
Mejores prácticas .....	5
Seleccionar una ubicación .....	5
Coordinación con los laboratorios .....	5
Orientación para el financiamiento .....	5
PREPARAR .....	6
Mejores prácticas .....	6
Lista de verificación de suministros .....	6
Tipos de recolección de muestras .....	8
Roles del personal .....	8
Solicitar recursos .....	8
Crear un horario diario .....	9
Comunicaciones .....	9
GESTIONAR .....	10
Preparación .....	10
Registro .....	10
Recolección de muestras .....	10
Recursos y educación .....	11
Desechar los EPI .....	11
Envío de las muestras a laboratorios .....	11
Seguimiento .....	11
PREGUNTAS FRECUENTES .....	12
Rastreo de contactos .....	12
Aislamiento y cuarentena .....	12
Privacidad y datos .....	13
Apoyo adicional de la comunidad .....	13
APÉNDICE .....	14
Apéndice A: Comunicado de prensa para eventos comunitarios de pruebas (inglés) .....	14
Apéndice B: Comunicado de prensa para eventos comunitarios de pruebas (español) .....	16
Apéndice C: Hoja de datos de NC 2-1-1 y NCCARE360 .....	18
Apéndice D: Glosario de términos para la COVID-19 .....	19

# PROPÓSITO Y META

## Introducción

Desde el inicio de la pandemia, Carolina del Norte tomó medidas tempranas y drásticas para frenar la propagación del virus, manejó la escasez de suministros de equipos de protección individual (EPI) y pruebas, desarrolló planes para el aumento de pacientes en los hospitales, así como las capacidades de pruebas y rastreo de contactos. Las medidas colectivas previnieron que nuestros sistemas de salud se desbordaran y proporcionaron un tiempo valioso para desarrollar la capacidad de nuestro estado para responder a la crisis. Aun así, el riesgo de contagio por COVID-19 continúa a medida que más habitantes de Carolina del Norte salen de sus hogares para ir a trabajar y satisfacer otras necesidades.

Tenemos las siguientes metas importantes en nuestra lucha contra la COVID-19:

- Protegernos a nosotros mismos, a nuestros seres queridos y a nuestros vecinos de enfermarnos gravemente.
- Restaurar nuestra economía y lograr que los habitantes de Carolina del Norte vuelvan a trabajar de manera segura.
- Lograr que nuestros niños regresen a la escuela para que puedan aprender, jugar y prosperar.
- Atender el impacto desproporcionado de la COVID-19 en poblaciones históricamente marginadas.

Para lograr estas metas, debemos permanecer atentos y desempeñar un papel activo en la estrategia para frenar la propagación de la COVID-19:

ESTRATEGIA PARA COMBATIR LA COVID-19	QUE ESTÁ HACIENDO EL ESTADO	QUÉ PUEDE HACER LA COMUNIDAD
<b>Disminuir la propagación:</b> Prevención	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reapertura por fases de sectores/actividades para minimizar la propagación de la COVID-19</li><li>• Exigir <a href="#">el uso de mascarillas</a> que cubran la nariz y la boca (en interiores y exteriores) cuando no sea posible una distancia física de 6 pies</li><li>• Promocionar las 3 M (<a href="#">Mascarilla</a>, <a href="#">Mantener</a>, <a href="#">Manos: usar, esperar, lavar</a>)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Practique las 3 M (use una mascarilla que cubra la nariz y la boca</a>, manténgase a 6 pies de distancia, lávese las manos) y aliente a sus amigos y familiares para que hagan lo mismo</li><li>• Los empleadores deben seguir <a href="#">las directrices del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS)</a> para entornos específicos</li></ul>
<b>Saber quién padece COVID-19 y quién ha estado expuesto:</b> Pruebas y rastreo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Construir una infraestructura de <a href="#">pruebas</a> y <a href="#">rastreo de contactos</a> a lo largo de todo el estado</li><li>• Aumentar los recursos en las comunidades y poblaciones más afectadas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hágase <a href="#">la prueba</a> si <a href="#">tiene síntomas</a> o cree que está expuesto a la COVID-19</li><li>• Responda la llamada del equipo de <a href="#">rastreo de contactos</a></li></ul>
<b>Apoyar a las personas para que se queden en casa:</b> aislamiento y cuarentena	<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantizar el acceso a <a href="#">refugios no aglomerados</a> para las personas que necesitan aislamiento</li><li>• Promulgar políticas que permitan a las personas faltar al trabajo y quedarse en el hogar, aprovechar la red NCCARE360 para conectarse a los apoyos</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quédese en el hogar cuando pueda, especialmente cuando esté enfermo</li><li>• Apoye a los empleados para que se queden en el hogar cuando estén enfermos para minimizar la propagación de la COVID-19</li></ul>

## Enfoque intencional en poblaciones históricamente marginadas

Debido a las desigualdades generalizadas y de larga data, las comunidades indígenas estadounidenses, afroamericanas/negras y Latinx/Hispanos están siendo afectadas de manera desproporcionada por la COVID-19. Las disparidades de salud observadas durante la pandemia de la COVID-19 no comenzaron con esta pandemia, sino que han existido durante mucho tiempo en este país y en nuestro estado. El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS) se compromete a proporcionar pruebas en las que nuestras comunidades de color confíen y a las cuales tengan acceso. Este documento está destinado a ayudar a aquellos colaboradores comunitarios de confianza a respaldar las pruebas adecuadas desde el punto de vista cultural y lingüístico en nuestras comunidades más afectadas.

## Cómo usar esta herramienta

- **¿Para quién es esta herramienta?** Para cualquier organización comunitaria que pretenda realizar eventos de pruebas comunitarios (durante uno o varios días)
- **¿Qué contiene esta herramienta?** Esta herramienta contiene información recomendada para planificar y operar las pruebas comunitarias para la COVID-19. La finalidad de este documento es ser una publicación complementaria a la guía compartida en [“Pruebas comunitarias de COVID-19 en poblaciones históricamente marginadas: mejores prácticas” \(“COVID-19 Community Testing in Historically Marginalized Populations: Best Practices”\)](#)
  - Ayudará a las organizaciones comunitarias a entender cómo:

- Seleccionar una ubicación para realizar las pruebas que sea de fácil acceso, especialmente para poblaciones históricamente marginadas
- Dotar de personal para las pruebas, que entiendan qué suministros se necesitan, y obtener equipos de protección individual (EPI)
- Operar un evento y apoyar a las personas que asisten a realizarse la prueba
- **¿Por dónde empezar?** Empiece por ponerse en contacto con sus colaboradores para la realización de pruebas
  - **Colaborador médico** (por ejemplo, profesional de atención médica o doctor)
    - Asigne una persona responsable de solicitar las pruebas para las personas y comunicarles los resultados
    - En muchos casos, el colaborador médico será el director médico de un centro de salud federalmente calificado (FQHC), el departamento de salud local o un médico de la comunidad
    - Según la nueva orden vigente, es posible trabajar directamente con un laboratorio en lugar de un colaborador médico. La orden vigente se puede encontrar en línea: [Orden vigente del NCDHHS para realizar pruebas para la COVID-19 \(NC DHHS Standing Order for COVID-19 Testing\)](#)
      - Si este es el caso para su evento de realización de pruebas, trabaje directamente con el laboratorio para que comprenda sus responsabilidades y las responsabilidades del laboratorio
  - **Departamento de salud local (LHD)**
    - Lo ayudará a seguir las reglas y regulaciones del condado, estatales y federales mientras planifica y realiza el evento de pruebas
- Hay muchas formas de organizar un evento de pruebas, y existen diferentes niveles de apoyo disponibles a nivel del condado, estatal y federal
- Esta herramienta describe las mejores prácticas para organizar un evento de pruebas comunitario *Tenga en cuenta:* El NCDHHS no organizará estos eventos, sino que proveerá apoyo relacionado con la logística, los suministros y la asistencia técnica
- Las mejores prácticas y la orientación están sujetas a cambios según las actualizaciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

## Pasos para planificar y operar un evento de pruebas comunitario

A lo largo del proceso de planificación y operación de un evento de pruebas, tanto usted como sus colaboradores médicos tendrán diferentes responsabilidades. Las mejores prácticas para ambas partes se describen en esta herramienta. A lo largo de la herramienta, verá pasos identificados como “Responsabilidad del colaborador médico”, que el colaborador médico será responsable de realizar y **NO** el colaborador comunitario. Es importante trabajar en estrecha colaboración con su colaborador médico durante todo el proceso de planificación para garantizar que ambos equipos tengan claras las expectativas. Si se está asociando con un laboratorio para organizar su evento de pruebas, consulte directamente con el laboratorio para entender de cuáles pasos se responsabilizará este, en cuáles pasos se compartirá la responsabilidad y cuáles son solo su responsabilidad. Las asociaciones con un laboratorio y con un colaborador médico serán diferentes, dependiendo del laboratorio que se elija.

El cuadro que se presenta a continuación describe los pasos para cada colaborador y cuáles pasos pueden ser un esfuerzo compartido.



## Mejores prácticas

Durante la planificación, tenga en cuenta estas mejores prácticas:

- **Utilice una ubicación a la que su comunidad local pueda acceder más fácilmente:** tanto los eventos de pruebas en automóvil como a los que se accede caminando tienen sus propios beneficios:
  - **Evento de pruebas en automóviles:**
    - Minimiza las preocupaciones sobre el distanciamiento social, mejora la seguridad del personal y preserva el equipo de protección individual (EPI)
    - Requiere medidas de seguridad adicionales, como personal que dirija los automóviles a fin de disminuir el riesgo de accidentes
    - Se debe respetar el acceso a las personas que acuden caminando a los eventos para automóviles
  - **Evento de pruebas para personas que acuden caminando:**
    - Más accesible para las personas que no tienen un automóvil (beneficia particularmente a la comunidad latina)
    - Requiere planificación adicional para garantizar el distanciamiento social durante todo el proceso, incluso para las personas que esperan en la fila
- **Incluya colaboradores comunitarios de confianza en el equipo de liderazgo:** para algunas personas, su primera experiencia con el sistema de salud pública puede ser en el evento de pruebas. Cree un entorno que inspire confianza y seguridad. Tome en cuenta si la presencia de cuerpo policial podrían detraer la participación de ciertos miembros de la comunidad.
  - Incluya a organizadores de la comunidad, personas influyentes en las redes sociales y líderes de base
- **Promoción y participación de la comunidad:** involucrar a la comunidad local y planificar promociones para el evento
  - Consulte “Comunicaciones” en la página 8 para obtener más información
- **Accesibilidad para personas con discapacidades:** la ubicación donde se realizarán las pruebas debe ser accesible para personas con discapacidades
  - Para obtener más información sobre la accesibilidad, visite el sitio web de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA): [Accesibilidad en los sitios de prueba \(Accessibility at Testing Sites\)](#)

## Seleccionar una ubicación

La ubicación elegida para realizar las pruebas debe ser bien conocida, de fácil acceso, y que pueda suministrar el apoyo que se necesita para realizar las pruebas. El espacio necesario dependerá de la cantidad de estaciones de pruebas que desee albergar, pero generalmente necesitará un espacio abierto y amplio con un flujo de tráfico fácil. Busque una ubicación que tenga o pueda admitir temporalmente lo siguiente:

- Almacenamiento refrigerado
- Agua
- Refugio
  - Si es en exteriores: carpas seguras y resistentes para soportar fuertes vientos, lluvia y sol; cubrir al personal y equipos electrónicos
  - Espacio lo suficientemente grande para permitir la distancia social
- Instalaciones sanitarias e instalaciones para lavarse las manos (alquiler de dispositivos portátiles si la instalación cubierta no está cerca)

## Coordinación con los laboratorios

- **Responsabilidad del colaborador médico:** el colaborador médico se encargará de la coordinación con el laboratorio y de garantizar el suministro de los dispositivos para la recolección durante el evento de pruebas. Según la guía del proveedor del NCDHHS, las pruebas están disponibles a través de laboratorios comerciales, laboratorios del sistema de salud y el Laboratorio Estatal de Salud Pública de Carolina del Norte (NC SLPH).
  - Para obtener más información, consulte la guía para proveedores del NC DHHS disponible en línea: [Guía para proveedores sobre la COVID-19 \(COVID-19 Provider Guidance\)](#).

## Orientación para el financiamiento

Los colaboradores y las empresas locales a menudo están dispuestos a respaldar los esfuerzos de ayuda relacionados con la COVID-19 en su comunidad. Algunas oportunidades pueden incluir:

- **Suministros:** comuníquese con empresas locales y organizaciones comunitarias para identificar colaboradores potenciales para su evento de pruebas (por ejemplo, restaurantes o iglesias: almuerzo para el personal: tiendas de oficina: impresión de formularios y señalización)
- **Responsabilidad del colaborador médico:** lo más probable es que el colaborador médico se encargue de los pagos. Utilice la siguiente guía de orientación para cumplir con los reembolsos de las aseguradoras:
  - **Personas con seguro médico:** recopile la información sobre el seguro médico durante el registro
  - **Personas sin seguro médico:** el reembolso está disponible a través de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA)
    - Puede obtener más información en línea: [sitio web de reembolsos de la HRSA](#)



## Mejores prácticas

Una vez que se hayan determinado la ubicación y los colaboradores, utilice las mejores prácticas que se indican a continuación para prepararse para el evento de pruebas:

- **Brindar servicios médicos adicionales en el evento o remitir a recursos médicos adicionales:** las personas en las comunidades con alto riesgo de enfermedades graves y aquellas que no tienen un médico general o acceso a atención médica pueden presentar más síntomas que otras. Considere asociarse con un FQHC para brindar estos servicios adicionales.
- **Publique su evento de pruebas en Encontrar mi lugar de prueba (Find My Testing Place):** publique su evento de pruebas (de uno o varios días) en Find My Testing Place en el sitio web del NCDHHS
  - Los formularios para presentar un nuevo evento de pruebas de la comunidad se pueden encontrar en línea: [Eventos de pruebas de la comunidad \(Community Testing Events\)](#)
- **Incluya a la División de Servicios para Personas Sordas y con Deficiencias Auditivas (DSDHH) en la planificación:** la DSDHH consultará con el equipo de planificación para asegurarse de que el evento tenga las herramientas adecuadas para atender a las personas con problemas de audición
  - La información de contacto se puede encontrar en línea: [Centros Regionales para Personas Sordas y con Deficiencias Auditivas \(Regional Centers for Deaf and Hard of Hearing\)](#)

## Lista de verificación de suministros

A continuación, se enumeran los **suministros sugeridos** que se deben encontrar en su evento de pruebas. Es posible que algunos materiales no sean necesarios, dependiendo de cómo se realiza el registro, el tipo de pruebas que se realizan, el colaborador médico, etc.

### NECESIDADES GENERALES:

- Carpa al aire libre (Debe ser lo suficientemente grande para proteger al personal, los suministros y los automóviles de los elementos)
- Mesas plegables y sillas
- Bote de basura grande con bolsas
- Bote de basura con bolsa para materiales de riesgo biológico (responsabilidad del colaborador médico)
- Identificación para el personal (etiquetas adhesivas de colores para el nombre, mascarillas que hacen juego, etc.)
- Conos/barreras (para los caminos/el control del tráfico)
- Señalización
  - En la entrada desde la carretera
  - Señales direccionales en todo el lugar
- Básicas de alimentos y bebidas para el personal
  - Proporcionar agua embotellada durante todo el día

### PARA LA ESTACIÓN DE REGISTRO:

- Formularios de admisión (responsabilidad del colaborador médico)
  - **Mejores prácticas:** utilice un sistema de historial médico electrónico para optimizar la recopilación de datos
  - Suministros adicionales necesarios: tableta con servicio de datos o MiFi (con cargadores)
- Suministros generales de oficina (bolígrafos, portapapeles, etc.)
  - Si usa formularios en papel, planea proporcionar bolígrafos para que los conserven las personas; los bolígrafos no deben compartirse
  - Las pizarras o tabletas de borrado en seco pueden ser útiles para comunicarse con las personas con deficiencias auditivas
- Necesidades tecnológicas: (para imprimir etiquetas de las pruebas)
  - 1 computadora portátil
  - 1 impresora (y etiquetas)
- Suministros sanitarios (desinfectante de manos, desinfectante en aerosol, toallitas desinfectantes, etc.)
- Radio bidireccional

### PARA CADA ESTACIÓN DE PRUEBAS:

- Un (1) refrigerador de paredes rígidas (más o menos de 60 cuartos de galón)
- Kits de prueba (responsabilidad del colaborador médico)
- Contenedor(es) para objetos punzantes (responsabilidad del colaborador médico)
  - Solo se necesita para pruebas nasofaríngeas
- Radio(s) bidireccional(es)
- Suministros sanitarios (desinfectante de manos, desinfectante en aerosol, toallitas desinfectantes, etc.)
- Bolsas de botín para las personas (**mejores prácticas** para eventos de pruebas comunitarios)
  - Mascarilla facial de tela
  - Botella de agua
  - Suministros básicos de primeros auxilios
  - Materiales educativos
  - Consulte “*Preguntas frecuentes*” en la página 11 para obtener información educativa

### PARA LA ESTACIÓN DE SUMINISTRO:

- Refrigerador con alimentación de corriente alterna en la estación de suministro (el tamaño dependerá del número de pruebas diarias planificadas)
- Termómetro para registro de datos calibrado (responsabilidad del colaborador médico)
- Paquetes congelados para almacenamiento y transporte en frío
- Cables de extensión
- Equipo de protección individual (EPI):
  - Guantes
  - Mascarillas faciales: mascarillas quirúrgicas, N95
  - Escudos faciales
  - Batas de aislamiento
- Suministros sanitarios adicionales
- Suministros generales de oficina (marcadores, cinta adhesiva, etc.)
- Kit(s) de primeros auxilios/equipo básico para signos vitales (responsabilidad del colaborador médico)

## Tipos de recolección de muestras

- **Responsabilidad del colaborador médico:** el colaborador médico se encargará de solicitar y administrar las pruebas. Para su referencia, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) ha autorizado cuatro métodos de recolección de muestras para diagnosticar la COVID-19:
  - Espécimen nasofaríngeo (NP)
  - Espécimen orofaríngeo (OP)
  - Hispado nasal para cornete medio
  - Muestra de la nariz anterior (hisopado nasal)

Para obtener más información sobre los diferentes tipos de pruebas, visite los lineamientos de los CDC disponibles en línea: [Guía provisional de los CDC sobre las pruebas de COVID-19 \(Interim CDC Guidance on COVID-19 Testing\)](#)

## Roles del personal

La lista que se indica a continuación describe **las funciones recomendadas del personal que se deben tomar** en consideración:

- Administrador del evento**
  - Supervisa las operaciones generales del evento de pruebas
  - *Requiere EPI:* mascarillas faciales, guantes
- Técnico(s) de registro**
  - Realiza el registro para ayudar a las personas según sea necesario
  - *Requiere EPI:* mascarilla facial, guantes, escudo facial
- Enfermera(s) certificada(s) o profesional de atención médica (responsabilidad del colaborador médico)**
  - Realiza la recolección de muestras o supervisa a los técnicos que recolectan las muestras
  - Coloca la muestra recolectada en una bolsa para muestra
  - *Requiere EPI:* bata, guantes, N95, escudo facial
  - Si se utiliza una prueba de recolección autoadministrada:
    - Un consultor médico debe estar presente mientras los técnicos de pruebas ayudan con la recolección de muestras individuales
    - *Requiere EPI:* mascarillas faciales, guantes
- Técnico(s) de pruebas**
  - Recibe el formulario de admisión y la etiqueta para el vial del técnico de registro
  - Verifica el formulario de autorización e identificación en la estación de pruebas
  - Recibe la muestra y la documentación adjunta de la enfermera certificada y la coloca en almacenamiento en frío
  - *Requiere EPI:* mascarillas faciales, guantes
- Controlador(es) de tráfico**
  - *Necesario(s) si se realizan las pruebas en los automóviles*
  - Dirige los vehículos al carril apropiado para realizar la prueba
  - Garantiza que las personas no salgan de sus vehículos
- Persona de enlace con los medios de comunicación**
  - Gestiona las solicitudes de los medios de comunicación y trabaja con medios de comunicación locales

### Mejores prácticas:

- **Identificación clara:** cuando se utilizan mascarillas faciales y EPI adicionales, es difícil identificar al personal en el evento. Considere la posibilidad de utilizar etiquetas de colores para los nombres o cubiertas faciales que hagan juego para que se identifique al personal fácilmente
- **Evite que el personal esté muy uniformado:** el miedo a las autoridades puede disuadir a las personas de asistir a un evento de pruebas
- **Voluntarios:** los voluntarios son una excelente manera de aumentar la participación de la comunidad
  - Es importante proporcionar roles, horarios e instrucciones de seguridad por escrito claramente definidos por adelantado
  - Asigne un punto de contacto designado (como el Administrador del evento) para atender las preguntas
- **Recursos bilingües:** cuando sea posible, utilice personal bilingüe para asegurarse de que las personas que hablan otros idiomas, además del inglés, se sientan cómodas en los eventos de pruebas comunitarios

## Solicitar recursos

### Suministros:

- Si es posible, solicite suministros a través de las cadenas de suministro existentes (por ejemplo, proveedores actuales) y consulte con su colaborador médico para determinar si tienen acceso a suministros adicionales
- El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. ha identificado proveedores no tradicionales que ofrecen EPI y otros suministros, disponibles en línea en: [Proveedores no tradicionales que ofrecen EPI y otros suministros y servicios aprobados \(Vetted Non-Traditional Suppliers Offering PPE and Other Supplies and Services\)](#)
  - La División de Servicios para Personas Sordas y con Deficiencias Auditivas (DSDHH) puede proporcionar recursos para dispositivos de ayuda auditiva, cubiertas transparentes para el rostro, etc., para facilitar la accesibilidad
    - Para obtener más información, visite su sitio web en: [DSDHH](#)

- Después de agotar todas las opciones de pedidos y medidas de conservación, es posible solicitar EPI a través del estado:
  - Puede solicitar suministros y EPI en línea del NCDHHS a través de: [solicitud de EPI de los recursos estatales \(Request PPE from state resources\)](#)
  - Tenga en cuenta que existe una gran demanda de estos recursos y es posible que no todas las solicitudes puedan atenderse

#### Personal:

- **Es posible que haya recursos de personal adicionales disponibles a través de su Departamento de Salud Local (LHD)**
  - Trabaje con su LHD para determinar qué opciones están disponibles para obtener personal adicional para su evento de pruebas
- Incluya a un intérprete de lenguaje de señas para facilitar la accesibilidad a las pruebas para personas sordas y con deficiencias auditivas
  - Una lista de intérpretes de lenguaje de señas está disponible en línea en: [Directorio de intérpretes de lenguaje de señas \(Sign Language Interpreter Directory\)](#)

## Crear un horario diario

Crear un horario diario puede ayudar a los miembros del personal a planificar las horas en que serán necesarios y puede ayudarlo a estimar cuántas muestras podrá recolectar en un día

- Planifique de 7 a 11 minutos por recolección de muestra por persona
- Asegúrese de programar los descansos del personal:
  - Dadas las condiciones ambientales favorables, las personas que trabajen con el EPI completo deben tener un descanso de 20 minutos aproximadamente cada 2 horas; el clima y el tipo de ubicación pueden ordenar este período de tiempo

## Comunicaciones

Un evento de pruebas con mucha asistencia necesita promoción y participación por adelantado, algunas de las mejores prácticas incluyen:

- **Promociones planificadas:** confirme los detalles importantes (fecha, hora, ubicación) con anticipación y comience a promocionar el evento lo antes posible
  - Algunas ideas incluyen publicar folletos en las tiendas de alimentos o en restaurantes locales y en las redes sociales
- **Participación de la comunidad:** atraer colaboradores que no son médicos para que se ofrezcan como voluntarios en el evento para fomentar una mayor asistencia y participación
- **Personas influyentes de la comunidad:** trabaje con líderes e influyentes locales para publicar videos en las redes sociales animando a las personas a hacerse la prueba
- **Identificar canales adicionales:** solicite a las organizaciones que compartan con sus miembros (por ejemplo, pedirles a los líderes religiosos que compartan con los feligreses, notificar a las escuelas o universidades locales, etc.)
- **Trabajar con los medios de comunicación locales:** los medios de comunicación locales suelen estar dispuestos a promover eventos de pruebas. Si las entrevistas se pueden realizar antes de que se realice el evento, hay menos preocupación con los asuntos de privacidad
  - Distribuir un comunicado de prensa entre los medios de comunicación locales para proporcionarles detalles importantes
- **Promover las pruebas 'sin costo':** las personas pueden no considerar el uso de un seguro para las pruebas como 'gratis', así que tenga en cuenta el lenguaje que se utiliza para el evento de pruebas y trate de promover que las pruebas están disponibles 'sin costo' para las personas

El NCDHHS tiene una variedad de herramientas que puede editar para promover su evento de pruebas:

- Plantilla de comunicados de prensa editable
  - Consulte el "Apéndice A" en la página 13 para ver la plantilla de comunicados de prensa del NCDHHS en inglés
  - Consulte el "Apéndice B" en la página 15 para obtener la plantilla de comunicados de prensa del NCDHHS en español
- El DSDHH tiene centros regionales que pueden consultar y ayudar al equipo con la promoción y planificación para garantizar el acceso y la accesibilidad para las personas sordas y con deficiencias auditivas
  - La información de contacto se puede encontrar en línea: [Centros Regionales para Personas Sordas y con Deficiencias Auditivas \(Regional Centers for Deaf and Hard of Hearing\)](#)

El NCDHHS tiene una variedad de herramientas disponibles para la comunicación pública. Utilice los recursos que se indican a continuación para crear conciencia sobre la prevención, las pruebas y el rastreo de contactos en su comunidad:

- "La herramienta de medios de comunicación para prevenir y proteger" se puede encontrar en línea: [Kit de herramientas para prevenir y proteger los medios \(The Prevent and Protect Media Toolkit\)](#)
  - Esta herramienta incluye recursos de redes sociales y plantillas de folletos (tanto en inglés como en español)
- Se pueden encontrar anuncios de radio en línea, que pueden transmitirse por cualquier estación de radio o entidad
  - Puede acceder a los anuncios de radio en línea a través de: [Anuncios de radio \(Radio Ads\)](#)
- Hay videos disponibles para descargar que se pueden reproducir en los centros comunitarios o en eventos de pruebas para fomentar prácticas seguras
  - Puede acceder a videos en línea a través de: [anuncios de servicio público de video, PSA \(Video PSAs\)](#)



# GESTIONAR



## Preparación

El evento de pruebas debe tener tres estaciones distintas y separadas:

- **Estación de registro:** para el registro de las personas y elaboración de las etiquetas para las muestras de las pruebas
- **Estación(es) de prueba:** recolectan las muestras y proporcionan recursos y educación
- **Estación de suministros:** almacenan las muestras y proporcionan suministros adicionales

Cuando llegue al evento de pruebas, asegúrese de:

- Realizar pruebas de detección de síntomas y tomas de temperatura a todo el personal entrante y a los visitantes
  - Para obtener más información sobre los síntomas de la COVID-19, visite el sitio web del NCDHHS en línea: [Síntomas de la COVID-19 \(COVID-19 Symptoms\)](#)
- Asegúrese de que todo el personal tenga acceso al EPI adecuado según lo indique el puesto
  - El personal que sea responsable de recolectar muestras o que esté en contacto directo con los miembros del público a los que se realizan las pruebas, deberá utilizar una mascarilla N95 o mascarilla quirúrgica, dos capas de guantes, bata de aislamiento y un escudo facial
  - Todo el resto del personal que no esté en contacto directo con las personas que se someten a las pruebas deben utilizar guantes y una mascarilla facial
- Tenga preparado un almacenamiento en frío para sus kits de prueba
  - Las instrucciones específicas para sus kits pueden variar. Consulte con su laboratorio de pruebas para confirmar los requisitos específicos

Durante el día de la prueba, el administrador del evento debe:

- Asegurarse de que se cumplan los procedimientos adecuados para el control de infecciones, lo que incluye la recolección de muestras y el uso del EPI
- Supervisar la seguridad del personal alrededor de la instalación y de los vehículos en movimiento

## Registro

**Tenga en cuenta:** la información personal debe mantenerse estrictamente confidencial, ya que se considera un registro médico privado

- **Responsabilidad del colaborador médico:** su colaborador médico debe proporcionar instrucciones sobre qué información se necesita de las personas y cómo se recopilará la información
- **Recopilación de la información correcta:** según la orden vigente, asegúrese de que se recopilen los datos correctos del paciente en el momento del registro
  - Para obtener más información, consulte la orden vigente disponible en línea: [Orden vigente en el estado para la COVID-19 \(COVID-19 Statewide Standing Order\)](#)
- **Mejores prácticas**
  - Haga que las personas escriban su nombre para evitar errores de ortografía. Pida que deletree su nombre si es que necesita ayuda
  - Se recomienda utilizar un registro médico electrónico para recopilar información personal durante un evento de pruebas
  - Se puede encontrar en línea una guía para la comunicación efectiva con personas sordas, con deficiencias auditivas o sordociegos: [Comunicación efectiva por el DSDHH \(Effective Communication by DSDHH\)](#)

Para obtener más información sobre quién debe hacerse la prueba de la COVID-19, consulte la Guía para proveedores disponible en línea en: [Guía para proveedores del NCDHHS \(NCDHHS Provider Guidance\)](#)

## Recolección de muestras

- **Responsabilidad del colaborador médico:** el personal en el evento de pruebas estará capacitado para recolectar las muestras. Para su referencia, la persona circulará por el evento de pruebas siguiendo los pasos que se indican a continuación:
  - Indique a la persona que se acerque a la estación de pruebas
    - Si se realiza en el automóvil: indique a la persona que conduzca hasta la estación de pruebas y apague el vehículo
  - La prueba es realizada por la enfermera certificada
  - La prueba se almacena rápidamente en el refrigerador del lugar
- **Mejores prácticas:**
  - **Evite la influenza o la presión:** evite la presión o la percepción de influenza y asegúrese de que todos tengan la opción final en la decisión para someterse a la prueba o no

## Recursos y educación

Se recomienda proporcionar información sobre dónde las personas pueden encontrar recursos comunitarios y acceso a educación relacionada con la COVID-19. Consulte a continuación los siguientes pasos recomendados una vez que se haya recolectado una muestra:

- Informar a la persona que el proveedor médico o su Departamento de Salud Local lo contactará con los resultados de las pruebas
  - Consulte “Seguimiento” en la página 10 para obtener más información
- Proporcione un folleto de recursos comunitarios e información educativa
  - Consulte “Preguntas frecuentes” en la página 11 para obtener más información
- Si el paciente presenta síntomas, considere recomendarle que se comunique con sus contactos cercanos para sugerirles que también se hagan la prueba

## Desechar los EPI

El EPI debe desecharse adecuadamente después de salir del área de pruebas para evitar cualquier exposición potencialmente peligrosa. Quítese todo el EPI en el siguiente orden:

- Paso 1: guantes
- Paso 2: bata
- Paso 3: lávese las manos durante 20 segundos o use un desinfectante para manos
- Paso 4: quítese el escudo facial, los anteojos protectores y la mascarilla facial
- Paso 5: elimine adecuadamente los desechos biológicos peligrosos
  - Los lineamientos para desechos biológicos peligrosos para Carolina del Norte están disponibles en línea: [Lineamientos para el estado de NC \(NC State Guidance\)](#)
- Paso 6: lávese las manos durante 20 segundos o use un desinfectante para manos

Para obtener más información sobre cómo quitarse correctamente el EPI, consulte los lineamientos de los CDC disponibles en línea: [Lineamientos de los CDC para los EPI \(CDC PPE guidelines\)](#)

## Envío de las muestras a laboratorios

- **Responsabilidad del colaborador médico:** el colaborador médico coordinará con el laboratorio de pruebas para garantizar que las muestras sean transportadas correctamente a las instalaciones del laboratorio de pruebas.
- **Mejores prácticas:**
  - Transporte o envíe las muestras recolectadas al laboratorio de pruebas al menos una vez al día

## Seguimiento

- **Responsabilidad del colaborador médico:** el seguimiento posterior a la realización de la prueba es una responsabilidad compartida entre el colaborador médico, el departamento de salud local y la persona que se somete a la prueba. El colaborador comunitario no será responsable de ningún seguimiento.

## PREGUNTAS FRECUENTES

A medida que las personas se someten a la prueba, pueden tener una variedad de preguntas. A continuación, se indican puntos de conversación para que el personal del evento de pruebas consulte como referencia si las personas tienen preguntas o inquietudes adicionales.

### Rastreo de contactos

Si bien su evento de pruebas no estará directamente involucrado en el rastreo de contactos, es posible que reciba preguntas sobre el rastreo de contactos. El personal en el evento de pruebas debe poder proporcionar información básica.

- **¿Qué es el rastreo de contactos?**
  - El rastreo de contactos identifica a las personas que recientemente han estado en contacto cercano con alguien que resultó positivo en la prueba de la COVID-19.
  - Ayudar a las personas a saber si tienen la COVID-19 o si pueden haber estado expuestas es fundamental para garantizar que tengan los recursos y el apoyo que necesitan y ayuda a frenar la propagación del virus.
  - Para obtener más información sobre el rastreo de contactos, utilice esta infografía en línea: [Rastreo de contactos \(inglés\) \(Contact Tracing \[English\]\)](#), [Rastreo de contactos \(español\) \(Contact Tracing \[Spanish\]\)](#).
- **Cómo funciona**
  - Una persona que resultó positiva para la COVID-19.
  - El Departamento de Salud Local, con el apoyo del Equipo Comunitario de la COVID-19, se comunica con la persona.
    - Su objetivo es asegurarse de que la persona tenga todos los recursos y apoyos necesarios para aislarse.
    - Adicionalmente, se realizan preguntas para comprender con quién ha estado en contacto cercano ese individuo recientemente.
  - Un miembro del Equipo de la Comunidad se comunica con sus contactos cercanos por teléfono o correo electrónico para:
    - Notificarles que recientemente han estado cerca de una persona que resultó positiva en la prueba para la COVID-19.
    - Recomendar que se hagan la prueba para la COVID-19 (inmediatamente si es sintomático o 6 días después de la última exposición conocida a la COVID-19 si es asintomático).
    - Informarles de la necesidad de ponerse en cuarentena solos en el hogar y evitar el contacto con otros miembros de su grupo del hogar durante los 14 días posteriores a su última exposición conocida a la COVID-19.
    - **\*El equipo no revelará el nombre ni ninguna información personal de la persona que resultó positiva\***
- **Por qué es importante**
  - Esto les ayudará a las autoridades de Carolina del Norte para identificar rápidamente a aquellas personas que pueden haber estado expuestas a la COVID-19 y obtener información y recursos para minimizar exposiciones adicionales y proporcionar rápidamente el apoyo y los recursos para protegerlos a ellos y a sus seres queridos.
- Si las personas desean obtener más información sobre el rastreo de contactos, refiéralos al sitio web del NCDHHS: [Rastreo de contactos \(NCDHHS: Contact Tracing\)](#)

### Aislamiento y cuarentena

Utilice los mensajes que se indican a continuación para alentar a las personas a tomar precauciones adicionales mientras esperan los resultados de las pruebas y si obtienen un diagnóstico positivo:

- Si ha resultado positivo o tiene síntomas de la COVID-19, quédese en el hogar y evite el contacto con otros miembros de su grupo del hogar. El autoaislamiento ayuda a prevenir la propagación y promover la recuperación. Las personas deben quedarse en el hogar hasta que:
  - Hayan transcurrido 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas
  - **Y** sin fiebre durante 24 horas sin medicamentos para tratar la fiebre
  - **Y** los síntomas hayan mejorado
- Si ha estado expuesto a la COVID-19, pero no tiene síntomas, permanezca a 6 pies de distancia de otras personas, incluso en el hogar si es posible, durante al menos 14 días. La autocuarentena ayuda a prevenir la propagación de la COVID-19.
- Si no tiene un lugar para aislarse o ponerse en cuarentena en su hogar, es posible que haya otras opciones disponibles. Comuníquese con su Departamento de Salud local o al NC 2-1-1 para obtener más información.
  - *Consulte “Apoyo adicional de la comunidad” en la página 12 para obtener más información*
- Sabemos que puede ser muy difícil ponerse en cuarentena y aislarse debido a circunstancias especiales (empleo, cuidado de menores, etc.). El NCDHHS tiene una variedad de recursos disponibles a través del NC211 y NCCARE360 para ayudarlo en este momento sin precedentes.
  - *Consulte “Apoyo adicional a la comunidad” en la página 12 para obtener más información*

## Próximos pasos a seguir después de la prueba para la COVID-19

El NCDHHS ha desarrollado una guía para recomendaciones sobre lo que las personas deben hacer mientras esperan los resultados de las pruebas, después de obtener los resultados y otros cuidados en el hogar. Consulte la guía disponible en línea: [Pasos para las personas después de la prueba para la COVID-19 \(Steps for People After COVID-19 Testing\)](#)

## Cómo prepararse para el aislamiento y la cuarentena

Se puede encontrar información adicional sobre cómo prepararse para el aislamiento y la cuarentena en línea: [Guía para el aislamiento y cuidados en el hogar \(Home Care Isolation Guidance\)](#)

## Privacidad y datos

Las personas pueden preguntar quién tendrá acceso a sus datos de médicos personales. A continuación, se incluye información para atender sus inquietudes:

- **La información personal siempre se mantiene estrictamente confidencial y se considera un registro médico privado**
- Las siguientes partes tendrán acceso a los datos médicos personales
  - Los laboratorios
    - El laboratorio tiene la obligación legal de recopilar datos médicos personales antes de que puedan realizar la prueba
    - Compartirán la información de contacto con el proveedor para que se puedan entregar los resultados
  - Colaborador médico
    - El médico que solicite la prueba tendrá acceso a los datos médicos personales para que pueda informar con precisión los resultados de la prueba a la persona
  - Departamento de Salud Pública
    - Todos los resultados de las pruebas de enfermedades contagiosas se informan al Departamento de salud pública local y estatal de conformidad con la ley estatal
    - El Departamento de salud pública utilizará la información de contacto para realizar el seguimiento a los casos positivos
    - Puede realizarlo los departamentos de salud locales, departamentos de salud estatales o rastreadores de contactos
- Toda la información de identificación se elimina para su uso en informes
  - Estos datos ayudan al estado a comprender mejor el impacto de la COVID-19 en grupos de edad, condados, etc.

## Apoyo adicional a la comunidad

El NCDHHS y los colaboradores comunitarios tienen una variedad de recursos disponibles para brindar apoyo a su comunidad local. Se recomienda tener esta información a la mano para distribuirla a las personas a medida que se realizan las pruebas. Dado que las personas necesitan acceso a recursos adicionales de la comunidad, deben ser remitidos a los recursos del NCDHHS que se enumeran a continuación:

- **NC 2-1-1:** Los residentes pueden encontrar información gratuita y confidencial sobre servicios humanos y de salud y recursos dentro de su comunidad
  - Visite [NC 2-1-1](#) para obtener más información
  - Consulte el "Apéndice C" en la página 17 para obtener más información sobre NC 2-1-1
- **NCCARE360:** los proveedores y las personas pueden utilizar NCCARE360 para identificar y contactar a los recursos médicos y no médicos relacionados con la salud
  - Visite [NCCARE360](#) para obtener más información
  - Consulte el "Apéndice C" en la página 17 para obtener más información sobre NCCARE360
- Recursos adicionales relacionados con el NCDHHS para la COVID-19
  - **Asistencia para refugios de aislamiento/cuarentena y distanciamiento social:**
    - Para encontrar opciones de refugios no congregados locales para personas, llame a su Departamento de Salud local o al NC 2-1-1
    - Para obtener más información sobre el programa, visite: [Refugios no congregados del NCDHHS \(NCDHHS Non-Congregate Sheltering\)](#)
  - **Asistencia para alimentos, educación, salud mental y bienestar, subvenciones para agricultores:**
    - Para obtener más información sobre la ayuda disponible, visite [Asistencia por desastres del NCDHHS \(NCDHHS Disaster Assistance\)](#)
  - **Asistencia para empresas y organizaciones sin fines de lucro:**
    - Para obtener más información sobre la ayuda disponible, visite [Asistencia por desastres del NCDHHS \(NCDHHS Disaster Assistance\)](#)
- Línea telefónica de asistencia gratuita por la COVID-19: **877-490-6642**
  - Los representantes del NCDHHS y de Community Care of North Carolina, Inc. (CCNC) están disponibles para responder las preguntas relacionadas con la COVID-19 de las personas y para ayudarlas a encontrar el cuidado que necesitan
  - CCNC proporcionará personal para esta línea de asistencia desde las 7:00 a. m. hasta las 11:00 p. m., siete días a la semana

## APÉNDICE

### Apéndice A: Comunicado de prensa para eventos comunitarios de pruebas (inglés)

**Propósito:** esta breve nota para medios de comunicación está diseñada para ser compartida con contactos para la difusión por televisión y radio

**Audiencia:** contactos de medios de comunicación

#### Alerta para los medios de comunicación

<INSERTAR FECHA>

#### Eventos de pruebas para la COVID-19 disponibles para <INSERTAR EL NOMBRE DEL CONDADO AQUÍ>

<INSERTAR EL NOMBRE DEL CONDADO> está experimentando un aumento en los casos de la COVID-19, lo que incluye un aumento de los casos de transmisión comunitaria.

<INSERTAR EL NOMBRE DE SU DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL> está trabajando con colaboradores comunitarios para aumentar la realización de las pruebas en las personas que pueden no presentar síntomas actualmente, pero que pueden haber estado expuestas a la COVID-19, especialmente las personas de poblaciones históricamente marginadas que han sido afectadas de manera desproporcionada por la COVID-19. Adicionalmente, las pruebas son una prioridad para cualquier persona que tenga síntomas o para aquellas que puedan haber estado expuestas a la COVID-19, lo que incluye

- Cualquiera que haya asistido a una reunión masiva, incluidas las protestas.
- Cualquier persona que trabaje en un entorno con mayor riesgo de exposición, tales como una tienda de alimentos, un restaurante, una estación de gasolina o un programa de cuidado infantil.
- Personas que viven o trabajan en entornos de alto riesgo, como instalaciones a largo plazo, refugios para personas sin hogar, instalaciones correccionales o instalaciones de procesamiento de alimentos.

“Cuando más personas se hagan la prueba y todos trabajemos junto con el Equipo de la Comunidad para la COVID-19 para hacer nuestra parte con el rastreo de contactos, podremos proteger a nuestros seres queridos y retrasar la propagación del virus”, indicó <INSERTAR AQUÍ EL NOMBRE DEL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL U OTRO PORTAVOZ CLAVE > “Juntos, podemos limitar el impacto en nuestra comunidad”.

Los eventos de pruebas con disponibilidad en <INSERTAR AQUÍ EL NOMBRE DEL CONDADO O LA COMUNIDAD AQUÍ> para las pruebas de la COVID-19 incluyen:

<INSERTAR EL NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBAS 1  
INSERTAR EL HORARIO  
INSERTAR EL ENLACE  
INSERTAR INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL EXAMEN>

<INSERTAR EL NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBAS 2  
INSERTAR EL HORARIO  
INSERTAR EL ENLACE  
INSERTAR INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL EXAMEN>

<INSERTAR EL NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBAS 3  
INSERTAR EL HORARIO  
INSERTAR EL ENLACE  
INSERTAR INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL EXAMEN>

<NOTA PARA EL AUTOR: PUEDE INSERTAR MÁS UBICACIONES PARA PRUEBAS A MEDIDA QUE LO PERSONALICE>

Adicionalmente, habrá eventos de pruebas próximamente en nuestro condado. Estos incluyen:

<INSERTAR NOMBRE Y UBICACIÓN  
INSERTAR LA FECHA  
INSERTAR EL HORARIO

INSERTAR INFORMACIÓN ADICIONAL (INCLUIDO CUALQUIER REQUISITO PARA LAS PRUEBAS) AQUÍ>

<NOTA PARA EL AUTOR: PUEDE INSERTAR MÁS FECHAS Y UBICACIONES DE EVENTOS A MEDIDA QUE PERSONALICE>

Después de realizar las pruebas, el equipo de la comunidad de la COVID-19 se comunicará con las personas que hayan resultado positivas en las pruebas para la COVID-19 o que hayan estado cerca de alguien con la COVID-19 y las comunicarán con los apoyos necesarios. Las personas deben asegurarse de responder la llamada cuando el Equipo de la comunidad de la COVID-19 se comunique. Recibirán un mensaje de texto del número 45394 o un correo electrónico de [NC-ARIAS-NoReply@dhhs.nc.gov](mailto:NC-ARIAS-NoReply@dhhs.nc.gov) con más instrucciones.

Si el Equipo de la Comunidad se comunica con una llamada telefónica, aparecerá NC OUTREACH o <INSERTAR EL NÚMERO DE TELÉFONO DEL DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL UTILIZADO PARA EL RASTREO DE CONTACTO> en su teléfono. El equipo comunitario representa a las comunidades de Carolina del Norte y estará disponible para brindar apoyo e información en varios idiomas.

### **Más información**

<INSERTAR AQUÍ LA INFORMACIÓN Y LOS ENLACES DEL SITIO WEB DE SU DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL>

Para obtener más información sobre las pruebas y el rastreo de contactos, consulte las Preguntas frecuentes sobre las pruebas del NCDHHS ([covid19.ncdhhs.gov/Testing](https://www.ncdhhs.gov/covid19/Testing)) y preguntas frecuentes sobre el rastreo de contactos ([covid19.ncdhhs.gov/ContactTracing](https://www.ncdhhs.gov/covid19/ContactTracing)). Para obtener la información más reciente sobre la COVID-19, visite [nc.gov/covid19](https://www.nc.gov/covid19). Para obtener más datos e información sobre la estrategia de Carolina del Norte para las pruebas, visite el Panel de COVID-19 de Carolina del Norte: [covid19.ncdhhs.gov/dashboard](https://www.ncdhhs.gov/covid19/dashboard)

## Apéndice B: Comunicado de prensa para eventos comunitarios de pruebas (español)

**Propósito:** Esta breve alerta de medios está diseñada para ser compartida con la transmisión y los contactos de radio

**Audiencia:** Contactos de medios en las comunidades

---

Alerta a los medios

<INSERTAR FECHA>

Eventos de prueba disponibles para COVID-19 <INSERTAR NOMBRE DEL CONDADO AQUÍ>

<INSERTAR NOMBRE DEL CONDADO> está viendo un aumento en los casos de COVID-19, incluido el aumento de los casos de transmisión comunitaria.

<INSERTE SU NOMBRE DEL DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL> está trabajando con colaboradores de la comunidad para aumentar las pruebas de personas que actualmente no tienen síntomas, pero que pueden haber estado expuestas a COVID-19, especialmente a personas de poblaciones históricamente marginadas que han sido impactadas desproporcionadamente por COVID-19. Además, las pruebas son una prioridad para cualquier persona que tenga síntomas o para quienes hayan estado expuestos al COVID-19, que incluyen:

- Cualquier persona que haya asistido a una reunión masiva, incluyendo una protesta.
- Cualquier persona que trabaje en un entorno con mayor riesgo de exposición, como una tienda de comestibles, un restaurante, una estación de servicio de gasolina o un programa de cuidado infantil.
- Personas que viven o trabajan en entornos de alto riesgo, como facilidades de hogares a largo plazo, albergues/refugios para personas sin hogar, instalaciones correccionales o instalaciones/plantas de procesamiento de alimentos.

“Cuando más personas se hacen la prueba y todos trabajamos junto con el Equipo de la Comunidad COVID-19 para hacer nuestra parte con el rastreo de contactos, podemos proteger a nuestros seres queridos y retrasar/reducir la propagación del virus”, dijo <INSERTAR DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL U OTRO NOMBRE CLAVE DE UN PORTAVOZ AQUÍ> “Juntos, podemos limitar el impacto en nuestra comunidad”.

Los eventos con disponibilidad en <INSERTAR CONDADO O NOMBRE DE LA COMUNIDAD AQUÍ> para la prueba COVID-19 incluyen:

<INSERTAR NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBA 1  
INSERTAR HORAS  
INSERTAR EL LINK  
INSERTE INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA PRUEBA>

<INSERTAR NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBA 2  
INSERTAR HORAS  
INSERTAR EL LINK  
INSERTE INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA PRUEBA>

<INSERTAR NOMBRE DEL EVENTO DE PRUEBA 3  
INSERTAR HORAS  
INSERTAR EL LINK  
INSERTE INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA PRUEBA>

<NOTA PARA EL AUTOR: NO dude en insertar más ubicaciones de prueba a medida que personaliza>

Además, hay próximos eventos de prueba en nuestro condado. Estos incluyen:

<INSERTAR NOMBRE Y UBICACIÓN  
INSERTAR LA FECHA  
INSERTAR HORAS  
INSERTE INFORMACIÓN ADICIONAL (INCLUYENDO CUALQUIER REQUISITO DE PRUEBA) AQUÍ>

<NOTA PARA EL AUTOR: TENGA LIBERTAD DE INSERTAR MÁS FECHAS DE EVENTOS Y LOCALES A medida QUE PERSONALIZA>

Además, hay próximos eventos de prueba en nuestro condado. Estos incluyen:

<INSERTAR NOMBRE Y UBICACIÓN

INSERTAR LA FECHA

INSERTAR HORAS

INSERTE INFORMACIÓN ADICIONAL (INCLUYENDO CUALQUIER REQUISITO DE PRUEBA) AQUÍ>

<NOTA PARA EL AUTOR: TENGA LIBERTAD DE INSERTAR MÁS FECHAS DE EVENTOS Y LOCALES A medida QUE PERSONALIZA>

Después de la prueba, el Equipo de la Comunidad COVID-19 se comunicará con las personas que dieron positivo para COVID-19 o que hayan estado cerca de alguien con COVID-19 y serán conectados con los recursos de apoyo necesarios. Las personas deben asegurarse de contestar la llamada telefónica cuando el Equipo Comunitario COVID-19 se comuniquen. Recibirán un mensaje de texto del número 45394 o un correo electrónico de [NC-ARIAS-NoReply@dhhs.nc.gov](mailto:NC-ARIAS-NoReply@dhhs.nc.gov) con más instrucciones.

Si el Equipo de la Comunidad se comunica por medio de una llamada telefónica, aparecerá NC OUTREACH o <INSERTAR EL NÚMERO DE TELÉFONO DEL DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL UTILIZADO PARA EL RASTREO DE CONTACTO> en su teléfono. El Equipo de la Comunidad representa a las comunidades de todo Carolina del Norte y estará disponible para brindar apoyo e información en varios idiomas.

### **Más información**

<INSERTE LA INFORMACIÓN DE SU DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL Y LOS ENLACES DEL SITIO WEB AQUÍ>

Para obtener más información sobre las pruebas y el seguimiento de contactos, consulte las Preguntas Frecuentes sobre pruebas de NCDHHS ([covid19.ncdhhs.gov/Testing](https://www.ncdhhs.gov/covid19/Testing)) y las Preguntas Frecuentes sobre Seguimiento de contactos ([covid19.ncdhhs.gov/ContactTracing](https://www.ncdhhs.gov/covid19/ContactTracing)). Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [nc.gov/covid19](https://www.nc.gov/covid19). Para obtener más datos e información sobre la estrategia de prueba de Carolina del Norte, visite el Panel COVID-19 de Carolina del Norte: [covid19.ncdhhs.gov/dashboard](https://www.ncdhhs.gov/dashboard).



## Apéndice C: Hoja de datos de NC 2-1-1 y NCCARE360

A medida que continúan las pruebas, muchas personas que han resultado positivas o han estado expuestas a la COVID-19 necesitarán recursos adicionales para aislarse o ponerse en cuarentena de manera segura. Los eventos de pruebas deben utilizar los recursos estatales **NC 2-1-1** y **NCCARE360** para conectar a las personas con los recursos que necesitan.

### ¿Qué es el NC 2-1-1?

[NC 2-1-1](#) es un servicio de información y referencia que proporciona información gratuita y confidencial sobre los recursos de salud y servicios humanos de la comunidad. El NC 2-1-1 funciona las 24 horas del día, los siete días de la semana, los 365 días del año y está disponible en la mayoría de los idiomas.

NC 2-1-1 puede remitir a las personas que llaman a las organizaciones en su comunidad que mejor puedan satisfacer sus necesidades específicas de salud y servicios humanos, incluyendo alimentos, refugio, asistencia energética, vivienda, recursos de crianza, atención médica, empleo, tratamiento para abuso de sustancias, así como recursos específicos para adultos mayores y para personas con discapacidades, y más. **Marque 2-1-1 o TTY 888-892-1162 para obtener ayuda.**

### ¿Qué es NCCARE360?

[NCCARE360](#) es la primera red estatal que une organizaciones de atención médica y servicios humanos a través de una plataforma de tecnología compartida que permite un enfoque coordinado, orientado a la comunidad y enfocado en la persona para brindar atención en Carolina del Norte. NCCARE360 ayuda a las organizaciones de salud y comunitarias en los 100 condados de Carolina del Norte para realizar referencias electrónicas, comunicarse en tiempo real, compartir de forma segura la información de los clientes y realizar un seguimiento de los resultados en conjunto.

### ¿Cómo funciona NCCARE360?

NCCARE360 tiene un equipo de participación comunitaria ubicado en todo el estado que trabaja con organizaciones comunitarias, planes de salud, sistemas de salud y agencias gubernamentales para crear una red coordinada en todo el estado. El equipo apoya directamente a la comunidad a través de cada paso para unirse a la red, lo que incluye la capacitación y el soporte del flujo de trabajo, para garantizar que cada colaborador cuente con el apoyo.

### ¿Cómo puedo utilizar NCCARE360 para remitir a las personas a los recursos que necesitan?

Cualquier residente en Carolina del Norte puede solicitar servicios y estar conectado a los recursos comunitarios.

Si es un usuario con licencia de NCCARE360, puede hacer la remisión directamente a través de la plataforma NCCARE360 a organizaciones en todo el estado y realizar un seguimiento de los resultados de esas remisiones.

Si no es un usuario con licencia de NCCARE360:

- Puede solicitar asistencia en nombre de la persona a la que presta servicios en [NCCARE360.org](#). Como centro de coordinación de la red, el equipo de NC 2-1-1 recibirá las remisiones realizadas en línea y se comunicará con la persona que necesita asistencia para identificar el recurso correcto y hacer la remisión.
- ¡Unirse a NCCARE360 es gratis para todas las organizaciones comunitarias y agencias del condado! Si su organización desea unirse a la red, ingrese a [NCCARE360.org/join](#).

Las personas que necesitan recursos directamente: cualquier persona que necesite ayuda puede buscar en la base de datos de NCCARE360 más de 10,000 servicios locales en [nccare360.org/resources](#), o llenar un formulario en línea en [nccare360.org/request-assistance](#).

## Apéndice D: Glosario de términos para la COVID-19

Término	Definición
Asintomático	No muestra síntomas de enfermedad. Una persona infectada con el virus puede ser <a href="#">asintomática</a> porque se encuentra en una etapa temprana de la infección y los síntomas aún no se han desarrollado ("presintomáticos"), o es posible que no desarrolle ningún síntoma durante la infección.
COVID-19	El nombre de la enfermedad causada por el nuevo coronavirus, SARS-CoV-2, y es la abreviatura de "Enfermedad por coronavirus 2019" (Fuente: <a href="#">OMS</a> )
Contacto cercano	Una persona que puede estar en riesgo de contraer una enfermedad contagiosa debido a su proximidad o exposición a un caso conocido
Rastreo de contactos	El proceso de identificación, evaluación y tratamiento de las personas que han estado expuestas a una enfermedad contagiosa para prevenir la transmisión (Fuente: <a href="#">OMS</a> )
Coronavirus	Una familia de virus que causan enfermedades que van desde el resfriado común hasta enfermedades más graves, como el síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS-CoV) y el síndrome respiratorio agudo grave (SARS-CoV).
Epidemia	Un aumento, a menudo repentino, en el número de casos de una enfermedad por encima de lo que normalmente se espera en esa población en esa área (Fuente: <a href="#">CDC</a> )
Aislamiento	Separación de las personas enfermas con una enfermedad contagiosa de aquellas que no están enfermas (Fuente: <a href="#">CDC</a> )
Respirador N95 (mascarilla)	Equipo de protección individual que se utiliza para proteger al usuario de las partículas en el aire y de líquidos que contaminan el rostro
Pandemia	Una epidemia que se ha extendido por varios países/continentes, por lo general afecta a muchas personas (Fuente: <a href="#">CDC</a> )
Equipo de protección individual (EPI)	El equipo de protección individual (EPI) se refiere a ropa protectora, cascos, guantes, escudos faciales, gafas, mascarillas quirúrgicas, respiradores y otros equipos diseñados para proteger al usuario de lesiones o ayudar a prevenir la exposición del usuario a infecciones o enfermedades (Fuente: <a href="#">FDA</a> )
Cuarentena	Separación y restricción del movimiento de las personas expuestas (o potencialmente expuestas) a una enfermedad contagiosa (Fuente: <a href="#">CDC</a> )
Autocuarentena	Quedarse en el hogar y lejos de otras personas tanto como sea posible después de la exposición
Refugiarse en el lugar	Todos los residentes deben permanecer en su lugar de residencia, excepto para realizar actividades esenciales, negocios esenciales y funciones gubernamentales esenciales
Distanciamiento social	Medidas tomadas para reducir el contacto de persona a persona en cada comunidad, con el objetivo de detener o ralentizar la propagación de una enfermedad contagiosa
Especímen	Una muestra para pruebas médicas
Sintomático	Que muestra síntomas de la COVID-19
Medio de transporte viral	Solución para la conservación de muestras para diagnóstico y análisis viral (Fuente: <a href="#">CDC</a> )